

# Consent Forms



Txiav txim siab txog koj li kev noj qab haus huv. Peb nyob ntawm no txhawm rau kev txhawb nqa.

Khaws koj cov ntaub ntawv kho mob tsis pub lwm tus paub yog qhov tseem ceeb rau VillageHealth.

Txhawm rau pab koj, peb xav tau koj li kev tso cai rau:

- Ua hauj lwm nyob ze nrog koj thiab koj cov kws kho mob.
- Sib txuas lus nrog koj los ntawm email los sis sau ntawv.
- Nkag mus rau koj cov ntaub ntawv kho mob thiab qhia cov ntaub ntawv ntawm koj rau lwm tus kws kho mob.

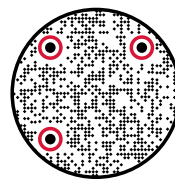
Txhawm rau sau daim foos, koj tuaj yeem:

1. Siv daim ntawv hauv pob ntawv no. Kos npe rau qhov uas koj pom cov xub ntsuab. Tom qab ntawv xa nws rov qab (hauv 30 hnub) siv lub hnab ntawv them nyiaj ua ntej.
2. Siv tus QR code los kos npe.
3. Kev siv tus QR code:
  - Nco ntsoov tias koj lub xov tooj yuav tsum muaj internet.
  - Qhib lub koob yees duab ntawm koj lub xov tooj.
  - Xaiv kom koj lub koob yees duab nyob rov qab los sis lub koob kom yees duab.
  - Tuav koj lub xov tooj mus rau tus QR code thiab tuav kom zoo rau ob peb feeb.
  - Yuav tawm qhov koj mus rau tus link.

## Cov lus nug?

Hu rau koj tus kws kho mob los sis VillageHealth:  
800-767-0063 (TTY 711), Thaum 7 a.m.- 7 p.m.,  
Hnub Monday-Friday. Lub sij hawm no yog EST,  
los sis Lub Sij Hawm Ntawm Sab Hnub Tuaj

## QR code



# VillageHealth Cov Kev Tso Cai

Thov ua kom tiav daim foos thiab xa rov qab rau peb. Cov lus nug? Hu rau peb ntawm 1-800-767-0063

Cov ntaub ntawv hauv qab no qhia meej txog cov kev tso cai uas tau tso cai rau VillageHealth\*. Thov soj ntsuam cov ntaub ntawv ua ntej ua tiav daim foos no yog tias koj tsis tau soj ntsuam. Cov ntaub ntawv ntshu txog cov kev tso cai no tuaj yeem pom hauv cov ntaub ntawv hauv qab no. Koj tuaj yeem hloov cov kev xaiv no thiab / los sis tshem tawm koj qhov kev tso cai los ntawm kev hais lus nrog koj pab neeg saib xyuas thiab thov kom ua daim ntawv tshiab. Txwv tsis pub, cov kev tso cai no yuav nyob rau lub sij hawm ntawm koj txoj kev kho mob, tshwj tsis yog muaj lwm yam uas tau sau tseg.

**Kev tso cai saib cov ntaub ntawv kho mob los ntawm Kev Sib Koom Cov Ntaub Ntawv Huab Cuas** - VillageHealth siv cov ntaub ntawv qhia txog kev noj qab haus huv uas sib koom los ntawm qhov uas peb tuaj yeem nkag mus rau koj cov ntaub ntawv kho mob los ntawm lwm tus kws kho mob. Cov ntaub ntawv ntshu txog peb txoj kev nkag mus rau cov ntaub ntawv no tuaj yeem pom nyob rau hauv huab cuas. Thov xaiv ib qho kev xaiv hauv qab no:

- ☐ KUV TSO CAI RAU VillageHealth kom nkag tau mus thiab qhia kuv cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv los ntawm kev sib koom cov ntaub ntawv huab cuas sab nrauv uas tau piav qhia hauv daim ntawv txuas rau txhua lub hom phiaj kho mob uas tau tso cai.
- ☐ KUV TSIS TXAUS SIAB RAU VillageHealth kom nkag mus tau thiab qhia kuv cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv los ntawm kev sib koom cov ntaub ntawv huab cuas sab nrauv uas tau piav qhia hauv daim ntawv txuas rau txhua lub hom phiaj kho mob uas tau tso cai.

**Kev sib txuas lus hauv huab cuas** - Koj tuaj yeem ua koj cov kev xaiv rau kev nyiam sib txuas lus hauv qab no. Koj yog lub luag hauj lwm rau kev ruaj ntseg ntawm koj tus kheej lis email thiab lub xov tooj. Koj pom zoo ceeb toom rau VillageHealth sai li sai tau txog ntawm kev hloov pauv rau koj cov ntaub ntawv tiv tauj. Thov nco ntsoov tias kev sib txuas lus hauv huab cuas tsis tau lees tias muaj kev nyab xeeb. Lawv yooj yim dua los cuam tshuam ntau dua li cov ntawv xa tuaj thiab koj tus kheej yuav tsum paub txog cov kev phom sij uas cuam tshuam ua ntej ua cov kev xaiv no.

Chaw Nyob Email: \_\_\_\_\_

Lej Xov Tooj: \_\_\_\_\_ Xov Tooj: \_\_\_\_\_

Los ntawm kev txheeb xyuas cov thawv hauv qab no, koj pom zoo rau kev sib txuas lus raws sij hawm los ntawm VillageHealth **xog** ntawm kev xaiv.

- ☐ **Cov Suab Hai Lus**  
(Cov suab hais lus yuav suav nrog kev nkag siab cov ntaub ntawv kho mob)
- ☐ **Sib Txuas Lus Los Ntawm Email**  
(Tom qab ceeb toom; Hloov kho tshiab; Cov ntaub ntawv; thiab lwm yam.)
- ☐ **Kev Sau Ntawv Sib Txuas Lus**  
(Tom qab ceeb toom; Hloov kho tshiab; Cov ntaub ntawv; thiab lwm yam)
- ☐ **Kev Sib Txuas Lus Ntawm Kev Lag Luag Los Ntawm Email**
- ☐ **Kev Sib Txuas Lus Ntawm Kev Lag Luag Los Ntawm Kev Sau Ntawv**

**Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Tiv Thaiv Tus Kheej** - Los ntawm kev kos npe hauv qab no koj lees paub tias koj tau txais peb Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Tiv Thaiv Tus Kheej uas qhia txog peb txoj kev siv, kev nkag mus, thiab khaws koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv. Los ntawm kev kos npe hauv qab no, koj ua pov thawj tias koj tau tshuaj xyuas cov ntsiab lus thiab cov xwm txheej tau teev tseg hauv cov ntaub ntawv thiab muab koj cov lus pom zoo rau cov ntsiab lus thiab cov xwm txheej raws li lawv cuam tshuam rau koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv thiab kev sib txuas lus.

-----  
Tus Neeg Mob Lub Npe

-----  
Tus Neeg Mob Lub Hnub Nyug

-----  
Tus neeg mob los sis tus neeg sawv cev lub npe

-----  
Hnub Tim

☐ Kuv kos npe rau daim foos no sawv cev ntawm tus neeg mob. Kuv sawv cev tias kuv yog niam txiv/tus saib xyuas/tus neeg sawv cev ntawm tus neeg mob uas muaj npe saum toj no. (Cov ntaub ntawv pov thawj ntawm kev sawv cev raug cai yog xav tau yog tias koj ua tus sawv cev ntawm tus kheej los sis tus neeg saib xyuas rau kev xaiv).

\*VillageHealth, DM LLC, ua lag luam raws li DaVita Integrated Kidney Care, yog ib lub koom haum ntawm DaVita, Inc. VillageHealth uas koom nrog koj tus kws kho mob los muab kev pab kho mob rau koj. Los ntawm kev muab koj qhov kev tso cai rau cov ntsiab lus hauv cov ntaub ntawv no koj kuj muab koj qhov kev tso cai rau VillageHealth cov koom haum uas koom nrog

# Kev Tso Cai Tso Tawm Cov Ntaub Ntawv Tiv Thaiv Kev Noj Qab Haus Huv

Thov ua kom tiav daim foos thiab xa rov qab rau peb. Cov lus nug? Hu rau peb ntawm 1-800-767-0063

➤ 1. Tus neeg mob Lub Npe( Xeeb, Npe, MI): \_\_\_\_\_ Hnub Nyug: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

2. Kuv tso cai tso tawm ib qho thiab tag nrho kuv cov ntaub ntawv kho mob los ntawm ib tus kws kho mob los sis chaw saib xyuas kev noj qab haus huv rau VillageHealth\*, txhawm rau tshuaj xyuas thiab / los sis luam tawm.

3. Kuv pom zoo tso tawm ib qho thiab tag nrho kuv cov ntaub ntawv kho mob uas tuav los ntawm VillageHealth rau kuv lwm tus kws kho mob uas kuv muaj kev sib raug zoo rau kev saib xyuas nrog VillageHealth. Txawm li cas los xij, Kuv tsis tso cai rau kev tshaj tawm cov ntaub ntawv hais txog kev noj qab haus huv hauv qab no ntawm VillageHealth:

☐ HIV/AIDS

☐ Mob ntshav qab zib

☐ Kev puas hlwb

☐ Kev siv yeej tshuaj

4. Kuv nkag siab tias cov ntaub ntawv yuav raug muab qhia rau kev kho mob txuas ntxiv raws li VillageHealth txoj hauj lwm ntsuam xyuas kab mob.

5. Qhov kev tso cai no yuav tag 10 xyoo txij li hnub kos npe. Koj tuaj yeem tshem tawm qhov kev tso cai no los ntawm kev sau ntawv mus rau koj pab pawg neeg saib xyuas ntawm VillageHealth los sis Lub Chaw Saib Xyuas Kev Nyab Xeeb ntawm [privacy@davita.com](mailto:privacy@davita.com). Daim ntawv luam yog siv tau raws li daim xub thawj.

➤ \_\_\_\_\_  
Tus Neeg Mob Lub Npe  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

☐ Kuv kos npe rau daim foos no sawv cev ntawm tus neeg mob. Kuv sawv cev tias kuv yog niam txiv/tus saib xyuas/tus neeg sawv cev ntawm tus neeg mob uas muaj npe saum toj no. (Cov ntaub ntawv pov thawj ntawm kev sawv cev raug cai yog xav tau yog tias koj ua tus sawv cev ntawm tus kheej los sis tus neeg saib xyuas rau kev xaiv).

\*VillageHealth, DM LLC, ua lag luam raws li DaVita Integrated Kidney Care, yog ib lub koom haum ntawm DaVita, Inc. VillageHealth uas koom nrog koj tus kws kho mob los muab kev pab kho mob rau koj. Los ntawm kev muab koj qhov kev tso cai rau cov ntsiab lus hauv cov ntaub ntawv no koj kuj muab koj qhov kev tso cai rau VillageHealth cov koom haum uas koom nrog

# Pom Zoo Muab Cov Ntaub Ntawv Kho Mob Nrog Lwm Tus Neeg

Thov ua kom tiav daim foos thiab xa rov qab rau peb. Cov lus nug? Hu rau peb ntawm 1-800-767-0063

Yog tias koj xav xaiv ib tus neeg hauv tsev neeg los sis lwm tus neeg uas peb tuaj yeem tham txog koj qhov kev kho mob, kev them nyiaj, thiab / los sis kev kho mob, sau lawv li npe rau hauv qab no, kev sib raug zoo rau koj, thiab cov ntaub ntawv tiv tauj.

Kuv tso cai rau VillageHealth\*, nws cov neeg ua hauj lwm, cov koom haum, thiab cov uas koom tes, los tham txog kuv cov ntaub ntawv kho mob nrog cov neeg hauv qab no vim nws cuam tshuam txog lawv txoj kev koom tes hauv kuv txoj kev saib xyuas los sis kev them nqi kho mob uas kuv tau txais:

Lub Npe	Kev Sib Rau Zoo	Lej Xov Tooj
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

Kuv nkag siab tias VillageHealth tseem tuaj yeem qhia kuv cov ntaub ntawv rau kuv tsev neeg thiab cov phooj ywg los sis lwm tus yog tias kuv tsis muaj peev xwm los sis tsis tuaj yeem sib tham thiab VillageHealth txiav txim siab, nws yog qhov zoo tshaj plaws los yog tsim nyog rau kuv kev saib xyuas thiab/los sis kev them nyiaj rau cov kev kho mob uas kuv muaj. tau txais. Los ntawm kev ua tiav daim foos no, kuv tshem tawm tag nrho cov kev tso cai ua tiav yav dhau los uas tham txog cov foos no.

## Cov Kev Pom Zoo

Koj tuaj yeem tshem tawm los sis hloov cov npe ntawm cov neeg no txhua lub sij hawm los ntawm kev thov thiab ua tiav daim foos tshiab los sis tham nrog koj pab neeg saib xyuas. Kev tshem tawm los sis hloov pauv rau daim ntawv teev npe no tsuas yog siv tau rau kev nthuav tawm yav tom ntej tom qab tshem tawm los sis hloov pauv. Daim ntawv tso cai / daim ntawv tso cai no yuav siv tau rau kaum (10) xyoo, tshwj tsis yog tias koj nyob hauv Maine, qhov twg daim ntawv no yuav tas sij hawm hauv 30 lub hlis los sis nyob rau ntawm Maryland, qhov twg, daim ntawv no yuav tas sij hawm hauv 1 xyoos. Tsis muaj ib qho xwm txheej twg daim ntawv no yuav siv tau tom qab koj qhov kev sib raug zoo nrog VillageHealth tau tas los los sis koj tshem tawm daim foos no.

Tus Neeg Mob Lub Npe

Tus Neeg Mob Lub Hnub Nyug

Tus neeg mob los sis tus neeg sawv cev lub npe

Hnub Tim

☐ Kuv kos npe rau daim foos no sawv cev ntawm tus neeg mob. Kuv sawv cev tias kuv yog niam txiv/tus saib xyuas/tus neeg sawv cev ntawm tus neeg mob uas muaj npe saum toj no. (Cov ntaub ntawv pov thawj ntawm kev sawv cev raug cai yog xav tau yog tias koj ua tus sawv cev ntawm tus kheej los sis tus neeg saib xyuas rau kev xaiv).

\*VillageHealth, DM LLC, ua lag luam raws li DaVita Integrated Kidney Care, yog ib lub koom haum ntawm DaVita, Inc. VillageHealth uas koom nrog koj tus kws kho mob los muab kev pab kho mob rau koj. Los ntawm kev muab koj qhov kev tso cai rau cov ntsiab lus hauv cov ntaub ntawv no koj kuj muab koj qhov kev tso cai rau VillageHealth cov koom haum uas koom nrog

# KEV TSO CAI SAIB COV NTAUB NTAWV KHO MOB LOS NTAWM PAB PAWG KEV SIB KOOM & TXOJ CAI

**THOV NYEEM COV NTAUB NTAWV QHIA TXOG COV CHAW UA HAUJ LWM NTAWM KOJ COV NTAUB NTAWV UAS TAU SAU NTSEG:**

Koj cov ntaub ntawv yuav raug siv li cas: VillageHealth\* koom nrog hauv kev sib koom ntawm cov ntaub ntawv huab cuas los ntawm lwm tus kws kho mob qhia cov ntaub ntawv kho mob uas lawv cov neeg mob. Los ntawm kev nkag mus thiab sib qhia cov ntaub ntawv no VillageHealth muaj peev xwm muab kev kho mob ntau dua rau koj. Rau ib qho kev sib koom sab nrauv ntawm cov ntaub ntawv huab cuas uas koj tau tso cai nkag mus thiab qhia koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv, VillageHealth yuav siv cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau kev saib xyuas kev noj qab haus huv, xws li kev kho mob, kev them nyiaj, los sis kev kho mob, suav nrog kev sib koom tes ntawm kuv cov kws kho mob.

## **Cov ntaub ntawv dab tsi uas cuam tshuam nrog koj?**

### **Cov Ntaub Ntawv Uas Ntsib:**

- Keeb kwm kev noj qab haus huv
- Cov ntaub ntawv kev kho mob
- Cov ntaub ntawv kho mob hauv tsev kho mob
- Kev kuaj/ saib mob uas tshwm sim
- Cov npe tshuaj
- Cov ntaub ntawv kho mob sab nrauv

### **Cov Ntaub Ntawv Kev Pab Cuam**

- Keeb kwm cov kev hloov ntaub ntawv
- Kev hloov ntaub ntawv
- Kev thov hloov tam sim no

## **Muaj cov ntaub ntawv dab tsi? Cov ntaub ntawv hauv qab no yuav tsis muab qhia rau cov ntaub ntawv sab nrauv.**

### **Cov Ntaub Ntawv Tsi Nthuav Tawm**

- Cov ntaub ntawv siv yeeb tshuaj
- Cov ntaub ntawv kho mob hlwb
- Kev mob ntshav qab zib
- Cov ntaub ntawv kev kis kab mob sib deev (xws li HIV/AIDS)

- Cov Lus Qhia Txog Kev Noj Qab Haus Huv
- Cov ntaub ntawv kuaj caj ces
- Cov kev kho mob ntau yam
- Lwm cov ntaub ntawv uas xav tau koj qhov kev tso cai yam tom ntej txhawm rau nthuav tawm

Cov ntaub ntawv kho mob hais txog koj los ntawm qhov twg: Cov ntaub ntawv hais txog koj yog los ntawm cov chaw uas tau muab kev kho mob los sis kev pov hwm kev noj qab haus huv rau koj. Qhov no suav nrog, tab sis tsis txwv rau, tsev kho mob, chaw kho mob, kws kho mob, khw muag tshuaj, chaw kuaj mob, chaw pov hwm kev noj qab haus huv, lub xeev Medicaid lub koom kas, Medicare, lwm cov hauj lwm uas tseem ceeb, thiab lwm lub koom haum uas pauv cov ntaub ntawv kho mob hauv huab cuas.

Kev Siv thiab Kev Tshaj Tawm Yuav Tsum Tau Los ntawm Txoj Cai: Txawm hais tias kuv tsis kam lees, los sis tsis ua tiav daim ntawv tso cai no, ntau lub xeev tseem tso cai rau kev nkag mus rau kuv cov ntaub ntawv kho mob raws li txoj cai, suav nrog rau kev tshaj tawm txog kev noj qab haus huv rau pej xeev los sis raws li lub phom phiaj.

Rov nthuav tawm cov ntaub ntawv: Cov ntaub ntawv kho mob hais txog koj tej zaum yuav raug muab nthuav tawm rau lwm tus tsuas yog raws li kev tso cai los ntawm lub xeev thiab tsoom fwv cov cai thiab kev cai. Kuv nkag siab tias ib zaug kuv cov ntaub ntawv raug nthuav tawm, nws yuav raug cai, rov nthuav tawm raws li lub xeev thiab tsoom fwv txoj cai lij choj, thiab qee zaum, tej zaum yuav tsis muaj kev tiv thaiv los ntawm tsoom fwv txoj cai lij choj ntiag tug ntiv lawm.

Tshem tawm koj qhov kev tso cai: Koj tuaj yeem thim koj qhov kev pom zoo txhua lub sij hawm los ntawm kev tiv tauj koj pab neeg saib xyuas ntawm VillageHealth. Yog VillageHealth twb tau siv los sis nkag mus rau koj cov ntaub ntawv kho mob mus txog thaum koj rho koj qhov kev tso cai, VillageHealth tsis tas yuav rov qab los yog tshem tawm cov ntaub ntawv kho mob ntawv ntawm koj cov ntaub ntawv. Koj qhov kev tso cai tshem tawm kuj yuav raug txwv los ntawm lub xeev txoj cai.

Luam daim foos tso cai: Koj tuaj yeem muaj txoj cai tau txais ib daim qauv ntawm daim ntawv tso cai no thiab nrog rau cov ntaub ntawv tom qab koj kos npe rau nws.

Kev nplua rau kev nkag mus tsis raug cai los sis siv koj cov ntaub ntawv: Muaj kev nplua rau kev nkag mus tsis tsim nyog, los sis kev siv, koj cov ntaub ntawv kho mob. Yog tias thaum twg los tau koj xav tias ib tug neeg uas yuav tsum tsis tau pom los yog tau txais cov ntaub ntawv hais txog koj tau ua li ntawv, thov hu rau peb ntawm 855-472-9822 los yog [privacy@davita.com](mailto:privacy@davita.com); los yog ua raws li cov txheej txheem tsis txaus siab ntawm US Department of Health Human Services, Office for Civil Rights ntawm tus link hauv qab no: <http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/>

**\*VillageHealth, DM LLC, ua lag luam raws li DaVita Integrated Kidney Care, yog ib lub koom haum ntawm DaVita, Inc. VillageHealth uas koom nrog koj tus kws kho mob los muab kev pab kho mob rau koj. Los ntawm kev muab koj qhov kev tso cai rau cov ntsiab lus hauv cov ntaub ntawv no koj kuj muab koj qhov kev tso cai rau VillageHealth cov koom haum uas koom nrog**

# DAIM NTAWV CEEB TOOM TXOJ CAI NTAWM TUS KHEEJ

SIV TXIJ LI LUB IB HLI HNUB TIM 01, 2023

DAIM NTAWV CEEB TOOM NO PIAV QHIA TXOG COV NTAWV KHO MOB NTAWM KOJ UAS YUAV RAUG COJ MUS NTHUAV TAWM THIAB SIV THIAB KOJTUAJ YEEM NKAG US RAU COV NTAUB NTAWV NO.

Daim ntawv ceeb toom no suav nrog cov chaw hauv qab no: DaVita Inc. tswj los sis ua cov chaw lim ntshav nrog rau DVA Laboratory Services Inc., Total Renal Laboratories, Inc., Nephrology Practice Solutions, LLC, Nephrology Medical Associates of Georgia, LLC, DNP Management Company, LLC., thiab VillageHealth DM, LLC (xws li hu ua "VillageHealth\*"). Yog tias koj muaj lus nug los sis kev txhawj xeeb, thov hu rau koj lub tsev kho mob los sis Lub Tsev Hauj lwm Saib Xyuas Kev Nyab Xeeb uas siv cov ntaub ntawv tiv toj uas tau muab rau thaum kawg ntawm daim ntawv no.

## PEB TXOJ CAI TSWJ FWM TUS KHEEJ

VillageHealth tau cog lus rau kev hwm thiab tiv thaiv tus neeg mob li ntiag tug, uas suav nrog kev piov qhia pib siv thiab tswj koj cov ntaub ntawv kho mob li cas, nrog rau cov cai thiab kev xaiv dab tsi uas koj muaj ntsig txog cov ntaub ntawv. Peb cia siab tias cov ntsiab lus ntawm koj cov cai, suav nrog koj cov kev xaiv thiab pib lub luag hauj lwm, pab koj nkag siab tias pib ua raws li txoj cai thiab hwm koj tus kheej li cas. Peb tab tom muab rau koj, Daim ntawv ceeb toom no, raws li xav tau los ntawm Health Insurance Portability thiab Accountability Act of 1996 (HIPAA). Raws li tus kws kho mob, HIPAA xav kom VillageHealth hwm thiab tiv thaiv tus neeg mob 'cov ntaub ntawv tiv thaiv kev noj qab haus huv' (los sis, "PHI"), thiab xav kom pib ua kom pom tseeb nrog koj txog pib cov kev coj ua txog pib kev sau, siv thiab sib koom ntawm PHI tau los ntawm koj. HIPAA tseem xav kom pib ua kom koj paub txog koj txoj cai ntiag tug, suav nrog koj lub peev xwm los siv koj qhov kev xaiv (piv txwv li, "kev tso cai," tseem hu ua "kev tso cai") thiab muab koj tso cai rau pib sau, siv, los sis faib koj li PHI.

## KOJ TXOJ CAI

Thaum nws hais txog koj cov ntaub ntawv kho mob, koj muaj txoj cai. Nqe lus no piov qhia txog koj txoj cai ntiag tug thiab pib lub luag hauj lwm los pab koj. Tshwj tsis yog tias tau teev tseg, koj tuaj yeem siv cov cai hauv qab no los ntawm kev tiv tauj pib.

### Saib koj cov ntaub ntawv kho mob

- Kojtuaj yeem thov kom pom cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas pib muaj txog koj **lossis** thov ib daim qauv ntawm koj cov ntaub ntawv kho mob.
- Yog tias pib tsis tuaj yeem ua raws li koj qhov kev thov, pib yuav qhia koj vim li cas hauv kev sau ntawm.

### Thov pib koj cov ntaub ntawv kho mob

- Kojtuaj** yeem hais kom pib koj cov ntaub ntawv kho mob txog koj uas koj xav tias tsis raug los sis tsis tiav.
- Yog tias pib tsis lees paub koj qhov kev thov, tab sis pib yuav qhia koj vim li cas hauv kev sau cias raug hauv.

### Thov kev sib txuas lus tsis pub lwm tus paub

- Kojtuaj** yeem hais kom pib hu rau koj hauv ib txoj kev tshwj xeeb (Ex: xov tooj hauv tsev los sis chaw ua hauj lwm) los sis xa ntawv mus rau lwm qhov chaw nyob txhawm rau txhim kho koj tus kheej.
- Pib yuav ua hauj lwm los lees txais txhua qhov kev thov uas tsim nyog.

### Thov kom pib txwv qhov pib siv los sis sib qhia

- Koj tuaj yeem thov kom pib tsis txhob siv los sis qhia qee cov ntaub ntawv kho mob rau kev kho mob, them nyiaj, los sis pib cov hauj lwm.
- Muaj qee zaub pib yuav tsis pom zoo rau koj qhov kev thov. Piv txwv li: Pib tuaj yeem tsis lees paub koj qhov kev thov yog tias koj qhov kev thov yuav cuam tshuam tsis zoo rau koj txoj kev saib xyuas.
- Yog tias koj them nyiaj rau qhov kev pab cuam kho mob tawm ntawm lub hnab tshos, koj tuaj yeem thov kom pib tsis txhob muab cov ntaub ntawv hais txog qhov kev pab cuam los sis cov khoom no nrog koj tus neeg tuav pov hwm kev noj qab haus huv rau lub hom phiaj ntawm kev them nyiaj los sis pib cov hauj lwm. Pib yuav ua hauj lwm los lees txais qhov kev thov no tshwj tsis yog muaj txoj cai lij choj hais kom pib qhia cov ntaub ntawv ntawm koj.

### Tau txais cov npe ntawm cov neeg uas pib tau qhia cov ntaub ntawv rau lawm

Koj tuaj yeem nug rau ib daim ntawv teev npe (**tseem hu los ntawm HIPAA ua** "sau npe") thaum lub sij hawm pib tau qhia koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv, pib tau qhia rau leej twg, thiab yog vim li cas. Pib tuaj yeem muab cov npe ntawm cov ntsiab lus no nyob rau (6) xyoo ua ntej koj thov. Pib yuav suav tag nrho cov kev tshaj tawm tshwj tsis yog cov kev kho mob, kev them nyiaj, thiab kev kho mob, thiab qee yam kev tshaj tawm. Pib yuav muab ib (1) tus account hauv ib lub xyoo pub dawb tab sis yuav them tus nqi tsim nyog, raws li tus nqi yog tias koj thov rau lwm tus hauv kaum ob (12) lub hli.

### Tau ib daim qauv ntawm daim ntawv ceeb toom txoj cai ntiag tug

- Koj tuaj yeem thov ib daim ntawv luam ntawm daim ntawv ceeb toom no txhua lub sij hawm, txawm tias koj tau pom zoo kom tau txais tsab ntawv ceeb toom hauv huab cuas. Pib yuav muab ib daim ntawv luam rau koj tam sim ntawv.

### Xaiv ib tug los ua rau koj

- Yog tias koj tau muab ib tus kws lij choj ntawm txoj cai kho mob los sis yog tias ib tus neeg yog koj tus neeg saib xyuas raws cai, tus neeg ntawv tuaj yeem siv koj cov cai thiab txiav txim siab txog koj cov ntaub ntawv kho mob.

\*VillageHealth, DM LLC, ua lag luam raws li DaVita Integrated Kidney Care, yog ib lub koom haum ntawm DaVita, Inc. VillageHealth uas koom nrog koj tus kws kho mob los muab kev pab kho mob rau koj. Los ntawm kev muab koj qhov kev tso cai rau cov ntsiab lus hauv cov ntaub ntawv no koj kuj muab koj qhov kev tso cai rau VillageHealth cov koom haum uas koom nrog

### **Ua ntawv tsis txaus siab yog tias koj ntseeg tias koj txoj cai ntiag tug raug ua txhaum cai**

- Yog tias koj ntseeg tias peb tau ua txhaum koj txoj cai ntiag tug uas tau piav qhia hauv Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Tiv Thaiv Tus Kheej, koj tuaj yeem koj nws los mus ntsib kev tiv tauj DaVita Privacy Office ntawm [privacy@davita.com](mailto:privacy@davita.com), los yog hu rau (855) 472-9822, los yog sau ntawv mus rau: DaVita Privacy Office, 2000 16th St., Denver, CO 80202.
- Kojtseem tuaj yeem ua ntawv tsis txaus siab rau US Department of Health thiab Human Services Office for Civil Rights los ntawm kev hu rau 1-877-696-6775, los sis xa ntawv mus rau 200 Independence Ave. SW, Washington, DC 20201.
- Peb yuav tsis ua pauj rau koj rau kev ua ntawv tsis txaus siab los sis ua rau peb paub txog HIPAA cov lus tsis txaus siab los sis kev tsis txaus siab.

### **Cov Ntaub Ntawv Uas Peb Sau**

Peb sau los ntawm los sis hais txog koj tus kheej cov ntaub ntawv ntiag tug, suav nrog PHI raws li tau hais los ntawm HIPAA uas tau sau los ntawm peb cov chaw kho mob, thiab lwm yam ntaub ntawv ntiag tug uas peb yuav tau txais los ntawm koj los sis lwm qhov chaw xws li peb tus vev xaib DaVita.com thiab cov uas koom tes thiab peb thiab cov kev pab cuam. cov kws kho mob uas koj tuaj yeem cuam tshuam nrog. Peb yuav muab cov ntaub ntawv uas peb tau txais los ntawm koj los yog hais txog koj los ntawm cov chaw zoo li no. Yog xav paub ntxiv thiab cov piv txwv ntawm cov hom ntaub ntawv tus kheej uas peb sau tau, thov mus saib ntawm DaVita.com hai txog Txoj Cai Tswj Fwm Ntiag Tug, muaj nyob ntawm: <https://www.davita.com/privacy-policy>.

### **KOJ LI KEV XAIV**

Rau tej ntaub ntawv qhia txog kev noj qab haus huv, koj tuaj yeem qhia rau peb paub koj cov kev xaiv txog yam uas peb siv los sis sib qhia. Yog tias koj xav kom peb siv li cas los sis qhia koj cov ntaub ntawv hauv cov xwm txheej hauv qab no, tham nrog peb. Qhia peb seb koj xav kom peb ua dab tsi, thiab peb yuav ua hauj lwm nrog koj kom nkag siab txog koj qhov kev thov thiab txiav txim siab seb peb tuaj yeem ua raws li koj cov lus qhia.

### **Koj muaj txoj cai thiab kev xaiv ob qhov uas tso cai los yog txwv tsis pub rau peb:**

- Siv los sis sib qhia cov ntaub ntawv nrog koj tsev neeg, cov phooj ywg ze, los sis lwm tus neeg koom nrog hauv koj txoj kev saib xyuas. Piv txws: Yog tias koj tsis tuaj yeem qhia peb koj qhov kev nyiam. Piv txwv li: koj tsis nco qab, peb tuaj yeem siv los sis qhia koj cov ntaub ntawv yog tias peb ntseeg tias nws yog qhov zoo tshaj plaws rau koj.

### **Peb xav tau koj daim ntawv tso cai ua ntej peb:**

- Siv los sis qhia koj cov ntaub ntawv rau kev lag luam, tshwj tsis yog qee qhov xwm txheej.
- Qhia koj cov ntawv sau txog kev puas siab puas ntsws, tshwj tsis yog muaj xwm txheej tsawg heev.

### **Ntawm kev nrhiav nyiaj txiag:**

Peb tuaj yeem tiv tauj koj rau kev nrhiav nyiaj txiag, tab sis koj tuaj yeem qhia peb tsis txhob tiv tauj koj ntxiv vim li cas

### **Nyob rau hauv rooj plaub ntawm cov ntaub ntawv tsis pub lwm tus paub:**

Thaum xav tau los ntawm lub xeev los sis tseem fwm txoj cai lij choj, peb thov kev tiv thaiv ntiag tug ntxiv rau qee cov ntaub ntawv hais txog koj xws li: kuaj kab mob HIV, kev siv yeeb tshuaj, thiab kev mob hlwb. Tshwj tsis yog tso cai los yog xav tau los ntawm txoj cai, peb yuav tau txais kev tso cai ntawm koj ua ntej sau, siv los sis qhia cov ntaub ntawv rau lwm tus. Kev Sib Pauv Cov Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv (HIE): Peb tuaj yeem faib thiab nkag mus rau koj cov ntaub ntawv kho mob hauv huab cuas nrog rau lwm lub koom haum saib xyuas kev noj qab haus huv los ntawm Kev Tshawb Fawb Kev Noj Qab Haus Huv (HIE), kev kho mob, kev them nqi, thiab kev ntsuas mob.

- Yog tias koj lub xeev xav tau qhov kev pom zoo xaiv los koom nrog hauv HIE, koj yuav tau txais ib daim ntawv xaiv los tshuaj xyuas, kos npe, thiab xa rov qab. Hauv lwm lub xeev, koj tuaj yeem xaiv kom tsis txhob muaj koj cov ntaub ntawv kho mob sib koom los ntawm ib qho ntawm peb HIE li hauj lwm txhua lub sij hawm (xws li "opt-out").
- Rau "opt-out" los ntawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv tau muab qhia thiab nkag mus rau hauv HIE, koj tuaj yeem tiv tauj koj pab neeg saib xyuas. Txawm hais tias koj txiav txim siab xaiv tawm, tej zaum tseem yuav muaj qhov xwm txheej uas koj cov ntaub ntawv kho mob tau muab los ntawm HIE raws li txoj cai hauv xeev. Tsis tas li ntawv, koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv tuaj yeem txuas ntxiv los ntawm lwm txoj hauv kev, xws li fax los sis xa ntawv, raws li lub xeev thiab tsoom fwm txoj cai lij choj.
- Yog tias koj tau xaiv tawm yav dhau los thiab tam sim no xav rov qab los, koj tuaj yeem ua tau txhua lub sij hawm los ntawm kev tiv tauj koj pab pawg neeg saib xyuas ntawm VillageHealth.

### **PEB COV KEV SIV THIAB KEV NTHUAV TAWM**

Feem ntau peb siv los sis qhia koj cov ntaub ntawv kho mob li cas? Feem ntau peb siv los sis qhia koj cov ntaub ntawv kho mob raws li hauv qab no.

### **Kho koj**

Peb tuaj yeem siv koj cov ntaub ntawv kho mob thiab qhia rau lwm tus kws kho mob uas kho koj. Piv txwv li: kev kho mob tej zaum yuav suav nrog kev sib tham sib tham nrog cov tswv cuab ntawm VillageHealth thiab pab pawg saib xyuas los ntawm lwm qhov chaw koom nrog hauv koj txoj kev saib xyuas thiab kev kho mob los sis lwm tus kws kho mob uas tuaj yeem muab cov ntaub ntawv los sis kev pom zoo hauv kev txhim kho thiab kev sib koom tes ntawm koj txoj kev npaj kho mob.

### **Kev them nqi rau koj cov kev pab cuam**

Peb tuaj yeem siv thiab qhia koj cov ntaub ntawv kho mob los sau nqi thiab tau txais kev them nyiaj los ntawm cov phiaj xwm kev noj qab haus huv los sis lwm qhov chaw. Piv txwv li: Peb muab cov ntaub ntawv hais txog koj rau koj qhov kev pab them nqi kho mob kom nws them rau koj cov kev pab cuam.

\*VillageHealth, DM LLC, ua lag luam raws li DaVita Integrated Kidney Care, yog ib lub koom haum ntawm DaVita, Inc. VillageHealth uas koom nrog koj tus kws kho mob los muab kev pab kho mob rau koj. Los ntawm kev muab koj qhov kev tso cai rau cov ntsiab lus hauv cov ntaub ntawv no koj kuj muab koj qhov kev tso cai rau VillageHealth cov koom haum uas koom nrog



### **Khiav peb lub koom haum (uas hu ua Health Care Operations)**

Peb tuaj yeem siv thiab qhia koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv los khiav peb cov chaw, txhim kho koj txoj kev saib xyuas, thiab tiv tauj koj thaum tsim nyog. Piv txwv li: Peb siv koj cov ntaub ntawv txuas nrog lwm cov ntaub ntawv peb yuav tsum tau kawm ntiv txog peb cov neeg mob kom peb tuaj yeem txhim kho kev kho mob uas peb muab.

### **Peb tuaj yeem siv los sis qhia koj cov ntaub ntawv kho mob li cas?**

Peb raug tso cai, thiab qee zaum xav tau, siv los sis qhia koj cov ntaub ntawv hauv lwm txoj hauv kev - feem ntau yog txoj hauv kev uas pab txhawb rau pej xeem, xws li kev noj qab haus huv thiab kev tshawb fawb. Peb yuav tsum ua kom tau raws li qee yam kev cai hauv txoj cai ua ntej peb tuaj yeem qhia koj cov ntaub ntawv rau lub hom phiaj zoo li no.

### **Pab nrog pej xeem noj qab haus huv thiab **kev nyab xeeb teeb meem****

Peb tuaj yeem siv thiab qhia txog kev noj qab haus huv ntawm koj rau qee lub hom phiaj xws li:

- Tiv thaiv kab mob
- Qhia qhov tsis zoo uas tshwm sim rau cov tshuaj
- Qhia txog kev tsim txom, kev tsis saib xyuas, los sis kev tsim txom hauv tsev
- Tiv thaiv los sis txo qhov kev hem rau lwm tus txoj kev noj qab haus huv los sis kev nyab xeeb
- Ua kom muaj kev nyab xeeb ntawm qhov chaw ua hauj lwm

### **Ua kev tshawb fawb soj ntsuam**

Peb tuaj yeem siv los sis qhia koj cov ntaub ntawv rau kev tshawb fawb txog kev noj qab haus huv yog tias koj tau tso cai los sis yog Lub Tsev Hauj lwm Saib Xyuas Kev Ruaj Ntseg/Kev Pov Hwm tau tso cai rau tus kws tshawb fawb txog Kev Tso Cai

### **Ua raws li txoj cai**

Peb yuav muab cov ntaub ntawv qhia txog koj yog tias xav tau los ntawm lub xeev los sis tsoom fwm txoj cai lij choj, suav nrog thaum Lub Tsev Hauj lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg xav pom tias peb ua raws li tsoom fwm txoj cai lij choj ntiag tug.

### **Teb rau kev thov **pub dawb** ntawm lub cev thiab cov kev xav tau**

Peb tuaj yeem qhia txog kev noj qab haus huv txog koj nrog cov koom haum muab khoom nruab nrog cev.

### **Ua hauj lwm nrog tus kws kho mob, kws kuaj mob, los sis tus thawj koj hauv lub ntees tuag**

Peb tuaj yeem qhia cov ntaub ntawv kho mob nrog tus kws kho mob, tus kws kuaj mob, los sis tus thawj koj hauv lub ntees tuag kom lawv tuaj yeem ua lawv txoj hauj lwm.

### **Hais txog kev them nyiaj rau cov neeg ua hauj lwm, tub ceev xwm, thiab lwm yam kev thov los ntawm tsoom fwm, peb tuaj yeem siv los sis qhia txog kev noj qab haus huv ntawm koj:**

- Rau cov neeg ua hauj lwm cov nyiaj them rov qab rau qhov uas tau tso cai los ntawm lub xeev txoj cai
- Rau tub ceev xwm lub hom phiaj los sis rau tub ceev xwm yog tias xav tau;
- Nrog cov koom haum saib xyuas kev noj qab haus huv rau cov dej num tau tso cai los ntawm txoj cai; los yog
- Rau tsoom fwm tshwj xeeb ua hauj lwm xws li tsev loj cuj, tub rog, kev ruaj ntseg hauv teb chaws, thiab kev pab cuam tiv thaiv rau Thawj Tswj Hwm Teb Chawm Ntawm Meskas.

### **TEB RAU TSEV HAIS PLAUB THIAB KEV CAI LI CHOJ:**

Peb tuaj yeem qhia txog kev noj qab haus huv ntawm koj hauv tsev hais plaub los sis kev hais plaub hauv kev tswj hwm, los sis teb rau qhov kev txiav txim uas raug cai, tom qab qee qhov yuav tsum uas tau ua tiav.

### **Peb lub luag hauj lwm**

- Pebyog txoj cai lij choj kom tswj hwm koj tus kheej thiab kev nyab xeeb ntawm koj li PHI.
- Peb yuav qhia rau koj paub yog tias kev ceev ntiag tug los sis kev nyab xeeb ntawm koj cov ntaub ntawv raug cuam tshuam.
- Peb yuav tsum ua raws li cov dej num thiab kev ceev ntiag tug tau piav qhia hauv tsab ntawv ceeb toom no thiab muab ib daim ntawv luam rau koj.
- Peb yuav tsis siv los sis qhia koj cov ntaub ntawv uas tsis yog raws li tau piav qhia ntawm no tshwj tsis yog koj qhia peb tias peb tuaj yeem sau ntawv. Koj tuaj yeem hloov koj lub siab ntswv txhua lub sij hawm.

### **Kev hloov pauv txoj cai ntawm daim ntawv ceeb toom no**

Peb tuaj yeem hloov cov nqe lus ntawm tsab ntawv ceeb toom no, thiab cov kev hloov pauv yuav siv tau rau txhua yam ntaub ntawv kho mob uas peb muaj txog koj. Daim ntawv ceeb toom tshiab yuav muaj nyob rau hauv peb lub chaw ua hauj lwm, ntawm peb tus vev xaib thiab raws li koj qhov kev thov.

### **Cov ntaub ntawv tiv tauj**

Chaw ua hauj lwm ntiag tug: 2000 16th St., Denver, CO 80202, [tus.kheej@davita.com](mailto:tus.kheej@davita.com), (855) 472-9822.

**\*VillageHealth, DM LLC, ua lag luam raws li DaVita Integrated Kidney Care, yog ib lub koom haum ntawm DaVita, Inc. VillageHealth uas koom nrog koj tus kws kho mob los muab kev pab kho mob rau koj. Los ntawm kev muab koj qhov kev tso cai rau cov ntsiab lus hauv cov ntaub ntawv no koj kuj muab koj qhov kev tso cai rau VillageHealth cov koom haum uas koom nrog**